

Curriculum Vitae Europass



Informazioni personali

Nome(i) / Cognome(i) **Isabelle Corbo-Zbinden**
 Indirizzo(i) Via Aleberico da Rosciate 11 20152 Milano
 Telefono(i) 02-48913920 Cellulare: 3391003397
 Fax
 E-mail isabelle.corbo@institutfrancais.it
 Cittadinanza Svizzera e italiana
 Data di nascita 17 /09/1966
 Sesso F

Esperienza professionale

1991-alla data attuale **Insegnante di francese come lingua straniera presso l'Institut français Milano (Centre Culturel français de Milan fino al 31/12/2011) , formatrice di formatori e RSGQ per la norma ISO 9001-2008**
 1998-2006 **Professore di francese come lingua straniera presso l'Università di Losanna (Svizzera) durante i corsi estivi.**
 1993-1995 **Professore di francese come lingua straniera in collaborazione con l'IRRSAE. Corsi di aggiornamento per gli insegnanti di francese in Lombardia**
 1990-1996 **Traduttrice italiano – francese per il Centro Victori, Via Caccialepori 11, Milano**
 Luglio-agosto 1990 **Insegnante di francese e d'inglese presso l'Unione Professori, Piazza sant'Agostino, Milano**
 1984-1990: **Professore di francese come lingua straniera per bambini e adolescenti, responsabile del laboratorio linguistico presso: Ecole Nouvelle de la Suisse Romande, 20 ch. De Rovéréaz, 1012 Lausanne - Svizzera**
 1984-1990 : **Insegnante di francese come lingua straniera durante i corsi estivi organizzati dal Ecole Nouvelle de la Suisse Romande, 20 ch. De Rovéréaz, 1012 Lausanne - Svizzera**

Esperienza nell'editoria

2002 **Publicazione di due audiolibri di lettura facile "Pierre l'ébouriffé" e "Max et Maurice"**
 Casa editrice La Spiga Languages
 2000 **Publicazioen di 3 quaderni di attività sulla cultura francofona**
 Casa editrice La Spiga Languages
 1999 **Publicazione di 8 quaderni di esercizi e attività grammaticali (dal livello A1 à B2)**
 Casa editrice La Spiga Languages
 1998 **Creazione del CD del libro di testo FLE DIAPASON e rvisione del manuale**
 Casa editrice Bruno Mondadori
 1984 **Traduzione in francese del fumetto "Le Saint-Gothard" L'Histoire suisse en bandes dessinées**
 Casa editrice Delachaux-Nestlé

Istruzione e formazione

Settembre 1995 **Master FLE**
Università Stendhal – Grenoble 3

Luglio 1993 **Stage di formazione presso l'Università Stendhal- Grenoble 3**
Corso di aggiornamento di 3 settimane

Settembre 1989 **Master in Lettere: Francese – Inglese- Linguistica**
Università di Losanna (Svizzera)

Settembre 1983 **Maturità Federale** opzione Lingue Moderne
Diploma conseguito alla fine del Liceo Linguistico in Svizzera

Capacità e competenze personali

Madrelingua(e)

Altra(e) lingua(e)

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Italiano

Inglese

Tedesco

Comprensione

Ascolto

Lettura

Parlato

Interazione orale

Produzione orale

Scritto

C1

C1

C1

C1

B2

B2

B2

B2

B2

B2

A2

A2

A2

A2

A1

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze sociali

Capacità di relazionarsi con vari tipi di persone in vari contesti sociali, animazione di attività per bambini e ragazzi in contesti come orfanotrofio, corsi di lingua o atelier artistici. Partecipazione a missioni umanitarie in Romania.

Capacità e competenze organizzative

Grande capacità organizzativa acquistata durante l'organizzazione di viaggi di studio, di visite guidate di varie città e di formazione di formatori. Organizzazione di missioni umanitarie in Romania.

Capacità e competenze informatiche

Word, Excel, buona padronanza della LIM, Skype

Capacità e competenze artistiche

Passione per la fotografia e l'arte in genere

Patente B

Ai sensi del Decreto Legislativo n. 196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", autorizzo al trattamento dei miei dati personali.

Milano, li 3/10/2016

Firma in originale

I. Corbo Zbinden